



2021年9月1日
星期三

第 1676 期

中共中央党校(国家行政学院)主管主办 网址:WWW.STUDYTIMES.CN
报名题字:江泽民 国内统一连续出版物号:CN 11-0137 代号:1-267

加强习近平新时代中国特色社会主义思想对外宣介 更好展示中国故事背后的思想力量和精神力量

□ 杜占元

习近平总书记在中共中央政治局第三十次集体学习时指出，加强和改进国际传播工作，要用中国理论阐释中国实践，用中国实践升华中国理论，更加充分、更加鲜明地展现中国故事及其背后的思想力量和精神力量。当前，推动中国理论、中国思想走向世界，是新时代国际传播工作的重要职责和使命。

党的十八大以来，《习近平谈治国理政》等习近平总书记著作对外出版发行并在海外热销，开辟了系统阐释和对外宣介新时代中国发展理念、发展道路和治国理政方略的新境界，开启了中国理论走向世界、中国方案引领人类发展的新历程。众多国外政要和各界读者将这部著作作为读懂中国共产党、读懂新时代中国的首选读物，充分彰显了习近平新时代中国特色社会主义思想的强大影响力和感召力。作为中国国际传播事业的国家队和对外出版发行事业的主力军，作为《习近平谈治国理政》等习近平总书记著作的对外出版发行单位，中国外文局贯彻落实习近平总书记关于加强国际传播工作的重要讲话精神，最核心的一点，就是坚定不移地把宣介习近平新时代中国特色社会主义思想放在全局国际传播工作首位，坚持守正创新，加快融合发展，在对外阐释中国理论、中国思想的实践中不断提升国际传播能力和水平。

深刻领会中国思想的核心要义,更好构建阐释中国实践的中国话语和中国叙事体系

思想和真理的力量跨越语言、影

响世界。习近平新时代中国特色社会主义思想是从理论和实践相结合上讲清楚中国共产党为什么能、马克思主义为什么行、中国特色社会主义为什么好的最佳故事，这一重要思想植根中华文明沃土、立足时代发展潮头，从经济、政治、文化、社会、生态文明等多个视角系统展示了中国式现代化新道路，回应了人类社会面临的新挑战，解构了西方中心主义，彰显了发展道路的多元化，为走向伟大复兴的中国提供了思想指引，也为处于动荡变革期的世界指明了前进方向。

做好新时代国际传播工作，我们要以阐释习近平新时代中国特色社会主义思想的核心要义为基础，打造融通中外的新概念、新范畴、新表述，系统构建中国话语和中国叙事，全面展现中国精神、中国价值、中国力量。继续全力做好《习近平谈治国理政》等习近平总书记著作对外出版发行和宣介推广，不断拓展出版语种、发行覆盖和宣介推广渠道，在海外影响上实现新突破。运营好“习近平外交思想和新时代中国外交”专题网站等网络平台，推出一批深度报道、言论评论、多语种品牌栏目和融媒体产品，编辑出版宣传阐释习近平新时代中国特色社会主义思想的知识读本。推动国际知名知华友华人士以外国人的视角和表达方式宣介习近平新时代中国特色社会主义思想，增强吸引力说服力感染力。围绕习近平新时代中国特色社会主义思想国际传播的理念内容创新、方式渠道创新、话语体系创新等进行深入研究，开展国别传播、精准传播、全球媒体生态等重大课题研究，构建融通中外的对外话语体系，加快推

出高质量研究成果，为对外宣介提供学理支撑。

主动观照全人类共同价值,更好在国际社会凝聚共识、引发共鸣

全球化已成为不可逆转的潮流和趋势，各个国家和民族的前途命运都被紧紧联系在一起。面对经济复苏、疫情防控、气候变化、脱贫减贫等全球性挑战，世界人民更加需要相互支持、携手应对。和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值是开展国际传播的“最大公约数”。习近平新时代中国特色社会主义思想中蕴含着许多具有世界意义的价值理念，特别是构建人类命运共同体、弘扬全人类共同价值等理念，以及推动经济全球化、完善全球治理、共建“一带一路”倡议等政策主张，最大限度地凝聚了国际社会共识，为推动建设美好世界提供了重要遵循。

做好新时代国际传播工作，我们要以习近平总书记用中国智慧阐释的人类共同价值为情感底色讲好中国故事，既展示中国发展实践的世界意义，又阐释回应世界关切的中国观点。高举人类命运共同体大旗，依托中国发展的生动实践，立足五千多年中华文明，全面阐述我国的发展观、文明观、安全观、人权观、生态观、国际秩序观和全球治理观，展现中国世界和平建设者、全球发展贡献者、国际秩

序维护者的形象。充分考虑不同国家民族的政治制度、文化背景、思维习惯的差异，用对方听得懂、能共情的方式讲好故事，更好地传播事实、消除隔阂、构建认同，打破中外交流的文化和意识形态壁垒，在中国与世界的交融互动中宣介建设美好世界的中国方案。

有效遵循国际传播的科学规律,更好贴近不同区域、国家和受众开展精准传播

贴近中国实际、贴近国际关切、贴近国外受众，是国际传播工作的重要原则。习近平新时代中国特色社会主义思想的对外宣介，需要遵循国际传播规律，做到精准传播。坚持议题精准，通过舆情研究追踪和把握国际受众关切，把自己“想讲的”和国外受众“想听的”结合起来；坚持对象精准，针对国外政、商、学和媒体界等有影响力群体、普通受众、青少年群体等开展分众化传播；坚持渠道精准，加快图书、期刊等载体与新媒体融合发展，加强移动化、可视化、社交化的多语种产品生产和互联网、海外社交平台传播。

做好新时代国际传播工作，我们要按照习近平总书记关于全面提升国际传播效能的部署，顺应国际传播发展趋势，在议题设置上加强与国际知名智库的合作研究和联合发布，以我为主、有效引导国际话语。（下转6版）

深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想 大有为论

做事、为老百姓跑腿。

做人民的勤务员，为人民服务，首先要以人民为衣食父母，拜人民为师。官来自于人民，官不为民，宁不为官。官在民面前，既不能平起平坐，更不能高高在上，而是要低半头、矮半截，时刻体现出对人民的恭敬之心、倾听之态、服务之举。

做人民的勤务员，为人民服务，要把“勤”字文章做足，要多为老百姓做事，勤为老百姓跑腿，遇到群众有急难愁盼之事，应该像战士听到冲锋号一样，第一时间冲上去。一个领导干部心中有没有人民，关键看心中是否装着老百姓的柴米油盐；一个领导干部是不是真正的人民勤务员，关键看解决了多少老百姓的急难愁盼。

做人民的勤务员，为人民服务，要诚心接受人民的评判。习近平总书记指出，时代是出卷人，我们是答卷人，人民是阅卷人。人民的权利最大，你能得多少分，能不能及格，是不是优秀，人民说了算。人民阅卷的标准只有一个，看你是不是为老百姓做事、多做事，看你是不是把人民放在心中的位置多重要，人民就会把你捧得有多高。好干部是人民评选出来的。

采访实录《习近平在上海》 从今日起开始连载

本报讯 上海是习近平同志到中央工作前从事地方领导工作的最后一站。这里是中国共产党的诞生地，是国际性大都市，也是我国最大的经济中心和经济发展的排头兵，在全国具有举足轻重的地位。到上海工作前，习近平同志已经有25年地方各个层级的领导工作经历，在经济发达的省份浙江担任省委书记4年多，积

累了丰富的领导工作经验。他在特殊时期担任上海市委主要领导，虽然只工作了7个月多一点的时间，但他搞调研、抓发展、促改革、惠民生、谋创新，迅速扭转了当时上海的被动局面，提出了一系列有前瞻性、针对性的工作举措，为上海发展明确目标、指引方向，充分展示了高超的思想理论水平 and 突出的政治驾驭能力，对上

海的改革发展产生了深远影响。

《习近平在上海》采访实录，通过对当时上海市委市政府领导同志、市直部门和区县领导干部、专家学者和记者等的访谈，对习近平同志担任上海市委书记期间的主要工作和展现的丰富政治智慧、高超领导才能、勤勉工作精神、真挚人民情怀、强大人格魅力，做了生动翔实的呈现。

自觉履行科技自立自强的使命担当

□ 卢建军

**深刻理解西迁精神
的新时代价值**

100年来，中国共产党以坚持真理、坚守理想，践行初心、担当使命，不怕牺牲、英勇斗争，对党忠诚、不负人民的伟大建党精神为源头，在长期奋斗中构建起中国共产党人的精神谱系，锤炼出鲜明的政治品格，深深融入我们党、国家、民族、人民的血脉之中，为立党兴党强党、救国兴国强国提供了丰厚滋养。在社会主义革命和建设时期塑造形成的西迁精神是中国共产党人精神谱系的重要组成部分。

2020年4月22日，习近平总书记来到西安交通大学考察时指出，西迁精神的核心是爱国主义，精髓是听党指挥跟党走，与党和国家、与民族和人民同呼吸、共命运，具有深刻现实意义和历史意义。习近平总书记勉励广大师生要不忘初心、牢记使命，继续发扬西迁精神，到祖国最需要的地方建功立业，把西迁精神一代代传承下去。65年前，交通大学师生坚决执行党和国家部署，“从黄浦江畔搬到渭水之滨，你们打起背包就出发，舍小家顾大家”，用实际行动铸就了光荣的西迁精神。习近平总书记的重要讲话对西迁精神作出了深刻阐释，为新时代科教战线的广大知识分子弘扬家国情怀和奉献精神提供了根本遵循。

党的十九大确立了到2035年跻身创新型国家前列的战略目标。党的十九届五中全会提出了坚持创新在我国现代化建设全局中的核心地位，把科技自立自强作为国家发展

的战略支撑。新时代高校传承弘扬西迁精神的关键就是听党指挥跟党走，自觉在思想上政治上行动上同以习近平同志为核心的党中央保持高度一致，不断提高政治判断力、政治领悟力、政治执行力；要高扬爱国主义，做到“国之大者、心中有数”；要坚定不移地将大学的发展与党和国家的需要、与民族和人民的利益融为一体，不断提升使命感、责任感和紧迫感，为推动高质量发展、完善国家创新体系、加快建设科技强国、实现高水平科技自立自强作出重要贡献。（下转2版）

本期导读

“习书记对上海发展的影响是不能用他在上海工作的时间长短来衡量的”

——习近平在上海（一）

习书记的工作重点是非常突出的，也体现了他一以贯之的持之以恒、一抓到底的风格和精神。“七个月，弹指一挥间，但有些经历是不能用时间长短来衡量它的意义的。”对我们而言，习书记在上海短暂的工作经历对上海发展带来的深远影响，也是不能用时间来衡量的。

第 3 版

重读经典

“我们的干部非学习不可”

——读毛泽东《在延安在职干部教育动员大会上的讲话》

第 5 版